

SNOWPIERCER

CREATED BY

Josh Friedman | Graeme Manson

EPISODE 1.06

"Trouble Comes Sideways"

As Third Class plans to protest the verdict and Layton struggles to recover, Melanie must deal with an unprecedented emergency on the train.

WRITTEN BY:

Aubrey Nealon | Tina de la Torre | Chinaka Hodge

DIRECTED BY:

Helen Shaver

ORIGINAL BROADCAST:

June 22, 2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Jennifer Connelly	...	Melanie Cavill
Daveed Diggs	...	Andre Layton
Mickey Sumner	...	Bess Till
Alison Wright	...	Ruth Wardell
Lena Hall	...	Miss Audrey
Iddo Goldberg	...	Bennett Knox
Susan Park	...	Jinju Seong
Katie McGuinness	...	Josie Wellstead
Sam Otto	...	John Osweiller
Sheila Vand	...	Zarah Ferami
Roberto Urbina	...	Javier de La Torre
Jaylin Fletcher	...	Miles
Annalise Basso	...	LJ Folger
Aaron Glenane	...	The Last Australian
Renee Victor	...	Mama Grandé
Karin Konoval	...	Dr. Pelton
Aleks Paunovic	...	Breachman Boscovic
Sarah Strange	...	Suzanne
Jonathan Walker	...	Big John
Davena Dansby	...	Cook
Miranda Edwards	...	Lights
RJ Fetherstonhaugh	...	Jackboot Clifford
Gary Hetherington	...	Walter the Papermaker
Stefania Indelicato	...	Thirdie Yeller
Tom Kirk	...	Clay
Emma Oliver	...	Winnie
Michel Issa Rubio	...	Santiago
Dylan Schmid	...	Patterson
Brent Stait	...	Jakes Carter
Fiona Vroom	...	Ms. Gillies
Andrea Ware	...	Jackboot Tyson

1

00:00:11,928 --> 00:00:13,346
[water running]

2

00:00:18,852 --> 00:00:21,187
[Osweiler] People long for life
before the Freeze.

3

00:00:22,439 --> 00:00:23,481
But I don't know...

4

00:00:25,275 --> 00:00:26,609
I might like this life better.

5

00:00:32,824 --> 00:00:33,992
[retches]

6

00:00:37,203 --> 00:00:38,371
[Osweiler] I think of my mum,

7

00:00:39,873 --> 00:00:44,335
chain-smoking at the kitchen table,
fresh bruises under last night's makeup.

8

00:00:45,795 --> 00:00:50,133
"Keep your head on a swivel," she'd say,
"'cause trouble comes sideways."

9

00:00:53,178 --> 00:00:55,013
It's a zero-sum world now.

10

00:00:56,514 --> 00:00:59,893
You set a thing in motion
and watch it tumble down the line.

11

00:01:03,563 --> 00:01:05,273
All that's coming is coming head on.

12

00:01:06,941 --> 00:01:10,195
The whole great shitshow
flattened down into a single line.

13

00:01:13,323 --> 00:01:15,575
To climb, someone else falls.

14

00:01:15,658 --> 00:01:17,660
To gain, someone else loses.

15

00:01:19,287 --> 00:01:21,039
And roundy round we go...

16

00:01:23,291 --> 00:01:24,751
1001 cars long.

17

00:01:27,837 --> 00:01:29,464
[electricity crackling]

18

00:01:35,845 --> 00:01:37,847
[theme music playing]

19

00:01:48,858 --> 00:01:50,860
[beeping]

20

00:01:55,782 --> 00:01:58,284
Subtrain, platform 312. Electrical short.

21

00:01:59,202 --> 00:02:00,245
I'll go.

22

00:02:01,496 --> 00:02:03,581
[Javi] Sure have all the fun jobs, man.

23

00:02:03,665 --> 00:02:05,458
And you don't even have
to follow protocol.

24

00:02:05,542 --> 00:02:07,210
Isn't that nice?

25

00:02:07,293 --> 00:02:08,503
What do you want, Javi?

26

00:02:09,129 --> 00:02:11,464

You want to invoke Wilford's
"no fraternizing in the Engine" rule,

27

00:02:11,548 --> 00:02:12,382
is that it?

28

00:02:12,465 --> 00:02:15,135
Hey, when she first took this train,
she said we'd follow his order.

29

00:02:17,428 --> 00:02:19,806
But I guess if she can turn a trial
into a total sham,

30

00:02:21,057 --> 00:02:22,225
she can shag the help, too, right?

31

00:02:24,394 --> 00:02:25,854
[chuckles softly]

32

00:02:27,230 --> 00:02:29,315
You know, Javi,
it's almost been seven years.

33

00:02:30,733 --> 00:02:32,193
Maybe you should find a girlfriend.

34

00:02:34,487 --> 00:02:36,281
Only I'd have to lie to her, too.

35

00:02:37,323 --> 00:02:39,450
[Jinju] Focus on your breath.

36

00:02:39,534 --> 00:02:40,994
[Melanie inhales deeply]

37

00:02:42,620 --> 00:02:44,914
You're squirming. Be in the moment.

38

00:02:44,998 --> 00:02:46,332
[Melanie] Yep, I'm in the moment.

39

00:02:47,625 --> 00:02:51,504
Just some other moments
I kind of need to be in.

40

00:02:51,588 --> 00:02:52,797
Mel.

41

00:03:00,305 --> 00:03:02,891
-Are your eyes open?
-No.

42

00:03:03,558 --> 00:03:07,604
-You're useless. You can't even try?
-[Melanie chuckles]

43

00:03:07,687 --> 00:03:10,732
I'm sorry, Jinju.
Just not feeling it today.

44

00:03:10,815 --> 00:03:12,984
-[Jinju groans]
-[Melanie] Heard about the strike?

45

00:03:14,110 --> 00:03:15,111
Strike?

46

00:03:15,987 --> 00:03:17,906
-Yeah. Can you zip me?
-Yeah.

47

00:03:17,989 --> 00:03:18,990
Look.

48

00:03:21,284 --> 00:03:22,952
They're circulating all through Third.

49

00:03:23,620 --> 00:03:26,331
-It's blowback from the trial.
-Shit.

50

00:03:27,540 --> 00:03:29,584
They can cripple

every system on the train.

51

00:03:29,667 --> 00:03:30,919
Yes, they could.

52

00:03:31,628 --> 00:03:33,004
They'd suffer along with the rest of us.

53

00:03:33,087 --> 00:03:35,214
They're putting the gun to their own head.

54

00:03:35,298 --> 00:03:38,468
Well, it seems like to pull
the balance of power their way,

55

00:03:39,344 --> 00:03:40,720
they're willing to risk it.

56

00:03:41,721 --> 00:03:42,764
What are you gonna do?

57

00:03:44,182 --> 00:03:46,935
I'm going to crush it.

58

00:03:49,437 --> 00:03:54,400
Hey, I forgot to ask you.
How was last night? With Till?

59

00:03:54,484 --> 00:03:58,071
Mmm. There was no last night.
She never showed up.

60

00:03:59,697 --> 00:04:00,698
That's weird.

61

00:04:08,748 --> 00:04:09,999
[Osweiler] Ah. Brakeman Till.

62

00:04:10,083 --> 00:04:12,710
Where have you been?
I looked for you all night.

63

00:04:13,795 --> 00:04:14,963
And why's that, then?

64

00:04:17,340 --> 00:04:19,050
Listen, Osweiler,
I'm sorry about what happened.

65

00:04:19,133 --> 00:04:21,636
-I made a split decision, a bad--
-[shushes]

66

00:04:22,428 --> 00:04:26,975
Well, we've got time for that later.
We have law enforcement work to be doing.

67

00:04:27,558 --> 00:04:30,019
Follow me. Fix yourself up, yeah?

68

00:04:36,234 --> 00:04:38,236
[gasping]

69

00:04:39,404 --> 00:04:40,822
[coughing]

70

00:04:40,905 --> 00:04:42,949
It's okay. You're okay.

71

00:04:43,032 --> 00:04:45,493
It's okay, you're awake.
You were just dreaming. You were dreaming.

72

00:04:46,869 --> 00:04:48,538
[continues coughing]

73

00:04:51,958 --> 00:04:54,794
[breathing heavily] How'd I get here?

74

00:04:58,214 --> 00:04:59,424
Josie brought you.

75

00:05:00,967 --> 00:05:03,469

She said they put you in a drawer.

76

00:05:04,846 --> 00:05:05,930
Andre, what happened?

77

00:05:10,643 --> 00:05:11,602
What did you do?

78

00:05:11,686 --> 00:05:12,729
What did I do?

79

00:05:14,731 --> 00:05:17,150
I did what they asked me.
I solved their crime.

80

00:05:17,233 --> 00:05:18,693
Then why would they punish you?

81

00:05:18,776 --> 00:05:21,612
[chuckles] Careful what you wish for, huh?

82

00:05:22,196 --> 00:05:25,825
You drag me out of the Tail.
You tell me that you love me.

83

00:05:25,908 --> 00:05:27,076
I almost believed it.

84

00:05:27,160 --> 00:05:28,619
-So did I!
-We ended that night!

85

00:05:28,703 --> 00:05:30,413
I don't want to talk about that night.

86

00:05:30,496 --> 00:05:32,373
You should've kept your hands clean!

87

00:05:32,457 --> 00:05:34,500
You should've left me out of it!

88

00:05:34,584 --> 00:05:38,212
Then all of this rage that you feel,
all the blame, then it would've been pure!

89

00:05:38,296 --> 00:05:39,130
[Zarah] Andre!

90

00:05:44,635 --> 00:05:46,012
[Layton breathing heavily]

91

00:05:51,184 --> 00:05:52,685
[Layton] Are you gonna turn me in?

92

00:05:56,647 --> 00:05:57,648
No.

93

00:06:15,249 --> 00:06:16,084
[man] Bitch!

94

00:06:16,167 --> 00:06:17,502
[clamoring]

95

00:06:17,585 --> 00:06:22,006
Corrupt Wilford whore. Fascist scum.

96

00:06:22,632 --> 00:06:24,550
-[groans]
-[Clifford] Silence!

97

00:06:24,634 --> 00:06:26,177
[clamoring stops]

98

00:06:32,016 --> 00:06:38,856
It has come to Mr. Wilford's attention
that a work stoppage is planned for today.

99

00:06:40,316 --> 00:06:46,155
Mr. Wilford would like to remind you
that your labor is sacred.

100

00:06:46,823 --> 00:06:53,079
As nonpaying passengers,

it is also your ticket aboard.

101

00:06:54,205 --> 00:06:55,790
These are the terms.

102

00:06:57,125 --> 00:07:00,044
We all have our places and our jobs,

103

00:07:00,128 --> 00:07:02,255
-and Mr. Wilford expects--
-We keep this train running!

104

00:07:02,338 --> 00:07:03,881
-[all] Yeah!
-[man] We have the numbers!

105

00:07:03,965 --> 00:07:05,633
[woman] We will be heard! [groans]

106

00:07:13,891 --> 00:07:14,809
Enough!

107

00:07:14,892 --> 00:07:17,854
You better finish up
before the top pops off of this place.

108

00:07:19,480 --> 00:07:21,816
If this work stoppage goes ahead,

109

00:07:22,442 --> 00:07:27,613
Mr. Wilford will seize
ten striking workers at random...

110

00:07:28,114 --> 00:07:30,700
-and send them to the Tail.
-[murmuring]

111

00:07:31,284 --> 00:07:34,537
[Melanie] He will bring ten Tailies
forward to fill their posts.

112

00:07:36,247 --> 00:07:38,207

You think life in Third is bad?

113

00:07:39,125 --> 00:07:43,671
There are 400 souls downtrain...

114

00:07:44,964 --> 00:07:48,134
who would kill for what you have!

115

00:07:49,010 --> 00:07:50,136
Protect it.

116

00:07:51,596 --> 00:07:52,889
Call off the strike.

117

00:07:56,934 --> 00:07:57,935
Thank you.

118

00:08:03,357 --> 00:08:05,193
[footsteps approaching]

119

00:08:06,694 --> 00:08:07,570
Josie?

120

00:08:13,159 --> 00:08:14,368
[Josie] How are you feeling?

121

00:08:15,286 --> 00:08:16,537
Back from the dead.

122

00:08:22,585 --> 00:08:26,005
-We've got to get you out of here.
-To where? He can barely stand up.

123

00:08:26,088 --> 00:08:29,091
When they discover he's missing,
this'll be the first place they look.

124

00:08:29,175 --> 00:08:31,093
I've made arrangements.
Someone who's willing to help.

125

00:08:33,554 --> 00:08:34,847
[Layton grunts]

126
00:08:34,931 --> 00:08:36,307
Will I see you again?

127
00:08:37,391 --> 00:08:40,102
There can be no more contact.
It's for your own good.

128
00:08:40,186 --> 00:08:41,395
I'm not the enemy...

129
00:08:43,314 --> 00:08:44,315
Andre.

130
00:08:56,536 --> 00:08:57,954
[Layton grunting softly]

131
00:09:01,415 --> 00:09:02,917
Okay. Okay.

132
00:09:04,377 --> 00:09:07,421
How are you getting out of the Tail?
[coughs]

133
00:09:07,505 --> 00:09:08,673
Sanitation.

134
00:09:09,465 --> 00:09:13,010
Astrid swaps in with me,
gives me four hours uptrain.

135
00:09:13,928 --> 00:09:15,763
We arrange it all through the bug bars.

136
00:09:16,556 --> 00:09:17,682
[coughs]

137
00:09:17,765 --> 00:09:22,186
-You've been busy.
-Yeah, thanks to your chip.

138

00:09:24,981 --> 00:09:26,148
[Layton grunts]

139

00:09:29,777 --> 00:09:32,572
-We've got to go.
-I need to tell you something...

140

00:09:33,406 --> 00:09:34,949
in case anything happens to me.

141

00:09:35,032 --> 00:09:37,994
Layton, you are gonna be fine.
We're gonna get you help.

142

00:09:38,077 --> 00:09:39,704
Wilford's not on the train.

143

00:09:41,247 --> 00:09:44,750
That's why I was drawered,
because I figured her out.

144

00:09:44,834 --> 00:09:46,168
-Layton, Layton--
-Listen to me.

145

00:09:47,712 --> 00:09:50,339
Wilford is an illusion
to keep the rest of us in line.

146

00:09:50,423 --> 00:09:53,050
Melanie Cavill is the one
behind the curtain.

147

00:09:53,676 --> 00:09:55,386
[Layton breathing heavily]

148

00:09:58,556 --> 00:10:00,850
No one can know. Not even the Tail.

149

00:10:00,933 --> 00:10:02,727
Not till we figure out

how we can use this.

150

00:10:02,810 --> 00:10:04,979
Okay. All right.

151

00:10:06,772 --> 00:10:08,858
-[coughs]
-We've gotta go. We've gotta go.

152

00:10:41,223 --> 00:10:42,224
Shit.

153

00:10:52,026 --> 00:10:53,110
[Layton] I've been here.

154

00:10:55,571 --> 00:10:57,365
Christ. What a picture.

155

00:10:57,990 --> 00:11:01,035
-You.
-Come. Come on. Quickly.

156

00:11:06,624 --> 00:11:08,709
[Pelton] On the slab, Detective.
Let's take a look.

157

00:11:09,335 --> 00:11:12,505
-I'm... I'm fine!
-Give me your arm.

158

00:11:13,464 --> 00:11:14,674
[Layton groans]

159

00:11:15,675 --> 00:11:19,261
Puking all night? Coughing up black fluid?

160

00:11:19,345 --> 00:11:21,472
That drawer hangover is a whopper.

161

00:11:22,390 --> 00:11:24,308
Let her check you. Let her check you.

162

00:11:25,059 --> 00:11:26,977
[Pelton] How's his mind? He seem rational?

163

00:11:27,561 --> 00:11:30,314
Some people come out like vegetables.
Others are agitated, impulsive.

164

00:11:30,898 --> 00:11:33,109
Why do you know so much about the Drawers?

165

00:11:33,192 --> 00:11:34,443
I'll put you down as "agitated."

166

00:11:34,527 --> 00:11:36,737
I reached out to our allies, okay?

167

00:11:36,821 --> 00:11:39,990
I told them you were sick.
They made contact with Dr. Pelton for me.

168

00:11:40,658 --> 00:11:42,410
Tissue damage is limited.

169

00:11:43,411 --> 00:11:46,747
As for your melon,
it could be days before the fog clears.

170

00:11:46,831 --> 00:11:47,873
You need rest.

171

00:11:47,957 --> 00:11:50,459
You work with them, that it?

172

00:11:52,128 --> 00:11:58,175
Klimpt? Melanie Cavill?
You help them with their science?

173

00:11:59,635 --> 00:12:03,222
I do medicals on the prisoners
who are released, nothing more.

174

00:12:03,305 --> 00:12:05,307
They're not prisoners. They're lab rats.

175

00:12:05,391 --> 00:12:07,601
-What the hell's going on down there?
-I'm not cleared to know.

176

00:12:07,685 --> 00:12:08,561
-So guess!
-Hey.

177

00:12:14,984 --> 00:12:18,696
It's not just the one car.
There's 11 more like it.

178

00:12:19,447 --> 00:12:21,657
Full of drawers. Hundreds of 'em.

179

00:12:22,283 --> 00:12:23,242
What for?

180

00:12:23,325 --> 00:12:27,580
Mass incarceration, human experiments,
extrajudicial imprisonment.

181

00:12:27,663 --> 00:12:31,167
It's her own little North Korea
tucked away in Second Class.

182

00:12:35,254 --> 00:12:36,922
How long are you gonna keep this up?

183

00:12:37,965 --> 00:12:40,551
Osweiller? What do you want from me?

184

00:12:41,343 --> 00:12:45,055
You know what would be nice?
Some fresh scallops from the ocean.

185

00:12:45,806 --> 00:12:47,349
You leave Jinju out of this.

186

00:12:47,433 --> 00:12:50,102
You think? 'Cause, you know,
if what you did comes out,

187

00:12:50,186 --> 00:12:53,063
you'll lose your job.
Probably an arm, too.

188

00:12:53,147 --> 00:12:56,901
And Jinju, well, she'll just drop you
like the piece of rough that you are.

189

00:12:57,526 --> 00:13:01,989
So here's what I want, Till.
Every last thing I can get.

190

00:13:02,907 --> 00:13:05,242
-[door beeps and opens]
-Yeah, you've made that clear.

191

00:13:06,285 --> 00:13:10,831
[sighs] There's fun to be had
on this train, and I plan to have some.

192

00:13:12,208 --> 00:13:14,877
And now that we all know
you're as dirty as they come,

193

00:13:15,586 --> 00:13:18,422
you're gonna have to play along,
aren't you? Hmm?

194

00:13:20,549 --> 00:13:23,511
Walter the papermaker,
got some questions for you.

195

00:13:24,845 --> 00:13:26,013
Where'd this come from?

196

00:13:26,555 --> 00:13:30,059
It's got nothing to do with me.
It's, uh, homemade stock.

197

00:13:30,935 --> 00:13:33,270
No, I can see that. May I?

198
00:13:39,235 --> 00:13:43,989
[sighs] Whoever made this needed supplies.
Anyone come to you asking?

199
00:13:44,073 --> 00:13:47,243
Uh, no. Like I said,
I don't know anything about it and--

200
00:13:47,326 --> 00:13:48,661
[groans]

201
00:13:49,245 --> 00:13:51,789
Please, help. [groans and coughs]

202
00:13:51,872 --> 00:13:53,165
What do you reckon, Till?

203
00:13:53,749 --> 00:13:56,502
This fine citizen is in some distress.
You gonna help him?

204
00:13:56,585 --> 00:13:58,337
-[groans]
-Answer the question.

205
00:13:58,420 --> 00:14:01,215
Okay, okay. It was Clay.

206
00:14:02,049 --> 00:14:03,592
In... in the Nightcar.

207
00:14:04,635 --> 00:14:05,928
[sighs in relief]

208
00:14:06,971 --> 00:14:08,055
[Walter breathing heavily]

209
00:14:08,138 --> 00:14:11,433
Let's go, partner. This is fun. [chuckles]

210

00:14:16,689 --> 00:14:22,903
She was a warrior. She fought like hell.
And she loved you kids more than anything.

211

00:14:22,987 --> 00:14:25,865
[Patterson sniffles]
Winnie. Winnie, come on.

212

00:14:25,948 --> 00:14:27,366
[Patterson coughing]

213

00:14:29,076 --> 00:14:31,537
Our next of kin decides on burial rites.

214

00:14:32,121 --> 00:14:33,664
What do you want, a song?

215

00:14:35,749 --> 00:14:38,836
Want a prayer? Hey, come on, lad.

216

00:14:40,212 --> 00:14:43,090
You're the head of the family now.
You need to be strong for your sister.

217

00:14:45,342 --> 00:14:46,635
No ceremony. Call for Disposal.

218

00:14:48,929 --> 00:14:49,972
Okay.

219

00:14:50,598 --> 00:14:54,226
Winnie... Come on, Winnie. We gotta go.

220

00:14:55,060 --> 00:14:58,355
-I really want my mommy. My mama.
-[Patterson] Come on. I know.

221

00:15:00,524 --> 00:15:02,151
I hate this shit. [sobs]

222

00:15:04,987 --> 00:15:08,282
I want to do something for them,
for everybody. Just lift spirits.

223
00:15:08,365 --> 00:15:09,199
Yeah.

224
00:15:10,159 --> 00:15:11,785
I need your help, Auss.

225
00:15:13,037 --> 00:15:15,247
We need to see beyond the Tail.

226
00:15:23,756 --> 00:15:25,299
Fancy meeting you here.

227
00:15:26,300 --> 00:15:28,052
Fancy meeting you anywhere.

228
00:15:29,553 --> 00:15:32,014
We should run away
to Tahiti together, you know.

229
00:15:32,097 --> 00:15:33,599
And leave all this?

230
00:15:34,850 --> 00:15:36,018
What have we got here?

231
00:15:36,685 --> 00:15:39,647
Electrical short.
Caused the brakes to seize.

232
00:15:46,946 --> 00:15:48,447
[Melanie] Well, we better get
a Breach team on standby.

233
00:15:48,530 --> 00:15:52,034
-Nah, we can free that brake.
-Bogie motor can't take that heat.

234
00:15:52,117 --> 00:15:53,702

[brakes squeaking]

235

00:15:54,536 --> 00:15:55,371
Hear that?

236

00:15:57,331 --> 00:16:00,459
Yeah. I'll get the Breach team.
We'll have to swap that motor out.

237

00:16:16,433 --> 00:16:18,811
You risk an awful lot, taking us in.

238

00:16:18,894 --> 00:16:21,814
Comes a point when you can't
stay on the sidelines any longer.

239

00:16:21,897 --> 00:16:24,942
[scoffs] Seven years is a long time.
What changed?

240

00:16:25,025 --> 00:16:27,987
Hey, ease up, Layton. She's on our side.

241

00:16:28,070 --> 00:16:30,447
No, no. He's... He's right.

242

00:16:33,492 --> 00:16:36,412
Passenger files.
Everyone on board has one.

243

00:16:37,287 --> 00:16:40,290
Medical history, entitlements, housing.

244

00:16:41,208 --> 00:16:43,043
And then there's this.

245

00:16:43,752 --> 00:16:46,755
Roughly one in ten passengers
has that designation.

246

00:16:46,839 --> 00:16:51,552
-What does it mean?

-There's rumors of a list. Blacklist.

247

00:16:52,720 --> 00:16:53,846
Enemies of the State.

248

00:16:54,513 --> 00:16:57,016
I think this is it.

249

00:16:57,599 --> 00:16:59,977
-[Layton] Why?
-[Pelton] Because you're on it.

250

00:17:01,061 --> 00:17:02,062
Both of ya.

251

00:17:05,691 --> 00:17:09,028
And as of two weeks ago, so am I.

252

00:17:10,946 --> 00:17:12,531
It gets real simple, doesn't it?

253

00:17:14,867 --> 00:17:16,493
When you're the one they coming for.

254

00:17:20,789 --> 00:17:22,583
[Boscovic mimicking train sounds]

255

00:17:26,420 --> 00:17:30,257
Before Freeze, many people know cold.

256

00:17:31,550 --> 00:17:38,474
On Snowpiercer,
only Breach worker know real cold.

257

00:17:39,641 --> 00:17:41,602
The new cold.

258

00:17:42,853 --> 00:17:44,646
And she is harsh.

259

00:17:46,607 --> 00:17:48,067

And she bite.

260
00:17:48,734 --> 00:17:49,943
-[growls]
-[children shriek]

261
00:17:50,027 --> 00:17:51,737
[Boscovic and children laugh]

262
00:17:51,820 --> 00:17:56,700
Breach worker are only one
who can dance with cold.

263
00:17:57,618 --> 00:18:01,288
And if you listen... Down. Everybody down.

264
00:18:01,371 --> 00:18:02,664
[children murmuring]

265
00:18:03,457 --> 00:18:08,670
[Boscovic] You can hear the music
she play just for us.

266
00:18:11,090 --> 00:18:13,592
-Sorry to interrupt.
-[Ms. Gillies] Not at all.

267
00:18:13,675 --> 00:18:15,219
[Melanie] Mr. Wilford needs you downtrain.

268
00:18:15,302 --> 00:18:16,303
Okey-dokey.

269
00:18:17,012 --> 00:18:21,141
Now, remember, children, when Freeze come,

270
00:18:21,683 --> 00:18:26,271
the world, she owe everything to who?

271
00:18:26,355 --> 00:18:27,356
[children] To Wilford!

272

00:18:27,439 --> 00:18:28,607
[speaking Serbian]

273

00:18:29,191 --> 00:18:31,985
-To who?
-[children] To Wilford!

274

00:18:32,069 --> 00:18:33,570
To Wilford.

275

00:18:34,655 --> 00:18:36,115
[Ms. Gillies] Thank you for coming.

276

00:18:36,198 --> 00:18:37,991
All right, back to work, everybody.

277

00:18:38,575 --> 00:18:40,369
How's young Miles and Miles?

278

00:18:41,537 --> 00:18:44,039
I finished that exercise you gave me,
Ms. Cavill.

279

00:18:46,959 --> 00:18:48,460
You did this all by yourself?

280

00:18:48,544 --> 00:18:51,547
It's easier by myself.
I see it like pictures.

281

00:18:52,714 --> 00:18:54,800
I think maybe you should be teaching me.

282

00:18:54,883 --> 00:18:57,136
-[chuckles]
-[Melanie] Great work, Miles.

283

00:19:20,784 --> 00:19:21,827
[Miss Audrey] Talk to me.

284

00:19:23,162 --> 00:19:26,915

I feel like I've lived so many lives
and died so many times.

285

00:19:28,250 --> 00:19:31,170
The Freeze, the Tail, the Chains.

286

00:19:32,963 --> 00:19:34,214
It never ends.

287

00:19:35,716 --> 00:19:37,092
I don't have your courage.

288

00:19:37,676 --> 00:19:39,011
That's not what I see.

289

00:19:41,722 --> 00:19:45,434
If you go through with this strike,
you could end up in the Tail.

290

00:19:46,685 --> 00:19:49,521
Bad as you think it is back there,
trust me, it's worse.

291

00:19:49,605 --> 00:19:51,732
And you got out. [chuckles]

292

00:19:52,941 --> 00:19:54,943
That did take courage, Zarah.

293

00:19:55,652 --> 00:19:59,156
We're fighters.
We protect the things we love.

294

00:20:10,542 --> 00:20:13,337
[chuckles] Congratulations.

295

00:20:16,131 --> 00:20:17,841
Congratulations!

296

00:20:20,093 --> 00:20:21,094
Thank you.

297

00:20:21,178 --> 00:20:22,763
[PA system chimes]

298

00:20:22,846 --> 00:20:24,473
[Melanie over speakers]
Attention, all passengers.

299

00:20:24,556 --> 00:20:27,976
There's been a mechanical disruption
in car 780.

300

00:20:28,060 --> 00:20:30,729
The section will be temporarily cleared
as a precaution,

301

00:20:30,812 --> 00:20:34,274
and Third Class subtrain is restricted
until further notice.

302

00:20:34,858 --> 00:20:39,029
We apologize for the inconvenience,
and we thank you for your cooperation.

303

00:20:39,112 --> 00:20:41,907
I've got to get back to Sanitation.
Dr. Pelton's gonna stay with you.

304

00:20:41,990 --> 00:20:45,452
That's her.
She's even the goddamn voice of the train.

305

00:20:45,535 --> 00:20:47,204
One thing at a time, okay?

306

00:20:51,833 --> 00:20:53,252
Get some rest.

307

00:20:55,003 --> 00:20:57,798
[Pelton] Hey. He's gonna be fine.
It's just gonna take time.

308

00:20:57,881 --> 00:20:59,591

I can't thank you enough.

309

00:20:59,675 --> 00:21:02,010
[door opens and closes]

310

00:21:02,094 --> 00:21:03,303
[Josie] He stole my chip.

311

00:21:04,680 --> 00:21:07,683
Layton. Layton! Layton!

312

00:21:11,353 --> 00:21:12,354
Holy shit.

313

00:21:17,359 --> 00:21:19,444
-[grunts]
-[Josie] Layton! Layton!

314

00:21:20,654 --> 00:21:23,699
Layton! Stop. Stop! Stop!

315

00:21:23,782 --> 00:21:25,284
She told me where she is.
I can get to her.

316

00:21:25,367 --> 00:21:27,452
-No, you're not thinking straight.
-She doesn't know I'm out.

317

00:21:27,536 --> 00:21:29,288
I might never get
another chance like this.

318

00:21:29,371 --> 00:21:30,622
Come back inside. You need to rest.

319

00:21:30,706 --> 00:21:32,791
We can talk about this tomorrow.
Make a plan, okay?

320

00:21:33,458 --> 00:21:36,003
God damn it, Layton. Layton!

321

00:21:36,795 --> 00:21:38,297
Oh, shit!

322

00:21:43,010 --> 00:21:45,929
[Ruth] First would like specifics
about the mechanical issue.

323

00:21:46,013 --> 00:21:49,099
It's a bogie motor swap out. It's routine.

324

00:21:49,683 --> 00:21:51,935
[Ruth] Lucky you,
you get to put on some grubbies.

325

00:21:52,561 --> 00:21:55,230
Wilford wants my eyes on it.
You know how he is.

326

00:21:55,814 --> 00:21:57,316
Mmm. I thought I did.

327

00:21:59,192 --> 00:22:02,654
Can I ask you something?
How does he seem to you these days?

328

00:22:03,864 --> 00:22:04,823
Why do you ask?

329

00:22:05,949 --> 00:22:07,075
Well, I mean...

330

00:22:07,784 --> 00:22:12,331
he seems to be back on form today,
thank God, but this business in Third...

331

00:22:12,414 --> 00:22:15,375
I mean, to be honest,
I think he asked for it,

332

00:22:15,459 --> 00:22:18,003
indulging them at the trial like that.

333
00:22:18,086 --> 00:22:20,797
You cannot spare the rod
with these people, you know.

334
00:22:20,881 --> 00:22:21,923
You've got to hammer down.

335
00:22:22,007 --> 00:22:27,012
Ruth, remember, "Calm Hospitality..."

336
00:22:27,095 --> 00:22:28,430
[breathes deeply]

337
00:22:29,639 --> 00:22:31,683
-"Calm train."
-"...calm train."

338
00:22:44,237 --> 00:22:48,075
[Bennett] All right, Boki. She's out.
Let's lift her up.

339
00:22:49,951 --> 00:22:52,120
[Boscovic] Move! Move! Move!
Let's go! Let's go!

340
00:23:11,389 --> 00:23:13,517
[Bennett] Hook up the motor.
Let's get her out.

341
00:23:21,900 --> 00:23:22,901
[gasps]

342
00:23:24,152 --> 00:23:26,488
-Layton.
-Hello, Mr. Wilford.

343
00:23:30,325 --> 00:23:31,827
[Bennett] Catch up, DiMarco. Catch up.

344
00:23:31,910 --> 00:23:35,539
I know what you're doing.

You have hundreds of names.

345

00:23:35,622 --> 00:23:39,084
Your lists. Anyone has a bad word,
has an unsanctioned thought,

346

00:23:39,167 --> 00:23:40,585
they get thrown in a drawer, yeah?

347

00:23:41,753 --> 00:23:43,338
-[Boscovic] More?
-[Bennett] Yes, yes, yes!

348

00:23:43,421 --> 00:23:44,339
I need her up here!

349

00:23:44,422 --> 00:23:45,841
-Up here! Keep going.
-[Boscovic] Okay, up we go.

350

00:23:46,424 --> 00:23:47,717
No, you don't understand.

351

00:23:47,801 --> 00:23:51,596
Look at my face.
It was a Tailie that got you in the end.

352

00:23:53,306 --> 00:23:54,432
-[DiMarco groans]
-[Bennett] Shit!

353

00:23:54,516 --> 00:23:56,601
-DiMarco!
-[Boscovic] DiMarco! No!

354

00:23:56,685 --> 00:23:58,353
-[train creaking]
-[Melanie gasps]

355

00:24:03,024 --> 00:24:04,776
[people gasp and scream]

356

00:24:04,860 --> 00:24:06,820
[alarm blaring]

357
00:24:10,657 --> 00:24:15,704
[automated voice] Warning, please brace.
Emergency lockdown in effect.

358
00:24:18,957 --> 00:24:20,333
[people screaming]

359
00:24:21,877 --> 00:24:24,629
-[Lights] What was that? We got trouble.
-[automated voice] Warning, please brace.

360
00:24:24,713 --> 00:24:26,381
Emergency lockdown in effect.

361
00:24:36,892 --> 00:24:37,976
[alarm beeping]

362
00:24:38,059 --> 00:24:40,395
[Boscovic] Okay, all right.
Stay back. Back, back!

363
00:24:40,478 --> 00:24:42,022
You good? Come on.

364
00:24:42,105 --> 00:24:44,149
Okay. [grunting]

365
00:24:44,232 --> 00:24:45,066
Okay.

366
00:24:46,902 --> 00:24:49,738
[grunts] Layton, let me go.
The train needs me.

367
00:24:51,948 --> 00:24:53,033
[Layton] Uh-uh.

368
00:24:54,618 --> 00:24:55,827
The Drawers aren't what you think.

369

00:24:55,911 --> 00:24:58,872
The Drawers are hell,
and my people are still in there.

370

00:24:58,955 --> 00:25:01,917
They're not a prison. They're a lifeboat.

371

00:25:02,959 --> 00:25:08,465
We're hanging by our nails.
Layton, we're hanging by our nails.

372

00:25:08,548 --> 00:25:13,386
The whole goddamn human experiment,
it can be undone by a bloom of mold.

373

00:25:14,512 --> 00:25:17,891
If the social order collapses,
if resources fail,

374

00:25:17,974 --> 00:25:22,103
if mechanics fail, our best hope
is to keep life in suspension,

375

00:25:22,187 --> 00:25:25,357
to keep people in stasis
while we ride out this Freeze.

376

00:25:25,440 --> 00:25:29,819
Four hundred people. They were selected
for diversity, for health, for skills.

377

00:25:29,903 --> 00:25:32,948
To give us a fighting chance
on the other side.

378

00:25:33,031 --> 00:25:34,491
You decide who lives and who dies.

379

00:25:34,574 --> 00:25:36,826
No. We all made that choice.

380

00:25:37,410 --> 00:25:41,498
When we boarded this train
and we left people behind.

381
00:25:43,708 --> 00:25:47,462
This train's dying, Layton.
Please let me fix her.

382
00:25:49,589 --> 00:25:50,674
[breathing heavily]

383
00:26:16,366 --> 00:26:17,617
[grunts]

384
00:26:21,830 --> 00:26:24,291
We have a master hydraulics failure.
I need the controller.

385
00:26:24,374 --> 00:26:25,542
I'll go.

386
00:26:27,419 --> 00:26:28,461
Okay.

387
00:26:28,545 --> 00:26:30,005
-[Bennett] You've got it?
-[Melanie] Yeah.

388
00:26:32,382 --> 00:26:33,800
[alarms blaring]

389
00:26:44,102 --> 00:26:45,312
[Bennett] Come on. Come on.

390
00:26:46,813 --> 00:26:47,731
[Melanie] Yeah?

391
00:26:48,523 --> 00:26:49,482
[Bennett] Telemetry failure.

392
00:26:49,566 --> 00:26:52,527
I'm not getting any readings

from the pistons on that side. Nothing.

393

00:26:52,610 --> 00:26:57,532
Must be the connector, something physical.
I'm gonna suit up. I gotta go under.

394

00:27:03,663 --> 00:27:05,832
Let me go, Mel. Let me go.

395

00:27:05,915 --> 00:27:07,959
This is cold work.
Only Boki should be going.

396

00:27:08,043 --> 00:27:10,628
Busted hydraulics, Boki.
You don't know the specs.

397

00:27:11,171 --> 00:27:12,797
And I need you on diagnostics.

398

00:27:15,467 --> 00:27:16,384
Javi, can you hear me?

399

00:27:16,468 --> 00:27:18,261
[Javi] What the hell's going on, guys?
Talk to me.

400

00:27:18,345 --> 00:27:20,388
Hey, take us down to dead minimum speed.

401

00:27:21,097 --> 00:27:23,516
And where are we?
How long till Torreta Canyon?

402

00:27:24,100 --> 00:27:26,561
I'm taking her down. But at minimum speed,

403

00:27:26,644 --> 00:27:30,482
the canyon's gonna be
about eight minutes to the Engine.

404

00:27:31,066 --> 00:27:33,526

-How long till us?
-Fourteen minutes to you. Why?

405
00:27:33,610 --> 00:27:37,906
Because at this angle,
when this car hits Torreta Canyon,

406
00:27:37,989 --> 00:27:39,491
the whole train's gonna derail.

407
00:27:41,117 --> 00:27:42,410
[Javi] Holy shit.

408
00:27:42,494 --> 00:27:45,246
[Melanie] Yeah. "Holy shit" is right.

409
00:27:48,792 --> 00:27:52,629
I designed her. I'll fix her.

410
00:27:54,172 --> 00:27:55,507
Seal me in.

411
00:28:01,221 --> 00:28:02,680
Go, go, go.

412
00:28:02,764 --> 00:28:04,307
[Osweiller breathing heavily]

413
00:28:04,391 --> 00:28:06,142
You're a dick, you know that?

414
00:28:07,018 --> 00:28:09,437
I'm not gonna stand by
while you abuse people.

415
00:28:11,314 --> 00:28:13,942
-We're about to die, Till.
-Fine, then these are my last words.

416
00:28:14,025 --> 00:28:17,445
I won't let you extort me.
And you're a dick.

417

00:28:17,529 --> 00:28:20,323

I don't get you.

You're so righteous on the small stuff,

418

00:28:20,407 --> 00:28:22,492

but pretty darn flexible
when it comes to high crimes.

419

00:28:22,575 --> 00:28:24,119

Layton shouldn't have been in the Drawers.

420

00:28:24,202 --> 00:28:25,370

And you shouldn't have knocked me out.

421

00:28:25,453 --> 00:28:28,790

Something's going on. Don't you ever feel
like you're being kept in the dark?

422

00:28:28,873 --> 00:28:30,458

[both grunting]

423

00:28:36,131 --> 00:28:37,173

Osweiller...

424

00:28:39,300 --> 00:28:41,010

who are you thinking about right now?

425

00:28:42,011 --> 00:28:44,681

No one, just me. Bugger off.

426

00:28:52,313 --> 00:28:54,733

Torches out! Lights off!

427

00:28:54,816 --> 00:28:55,650

[Tailies] Lights out!

428

00:28:55,734 --> 00:28:59,237

[Lights] I want to show you something
you haven't seen in a long, long time.

429

00:29:00,864 --> 00:29:02,323
[Tailies gasp]

430
00:29:02,407 --> 00:29:03,992
[man] Hey, look at that.

431
00:29:04,075 --> 00:29:05,785
[girl] Is that
what the outside looks like?

432
00:29:05,869 --> 00:29:06,703
[Auss] Nice.

433
00:29:09,414 --> 00:29:10,999
[indistinct chatter]

434
00:29:17,213 --> 00:29:18,715
Camera feed online.

435
00:29:20,341 --> 00:29:22,427
-[whirring]
-[Melanie breathing heavily]

436
00:29:35,815 --> 00:29:36,983
[Ruth] Oh, God.

437
00:29:39,569 --> 00:29:40,737
[PA system chimes]

438
00:29:41,446 --> 00:29:42,614
Ladies and gentlemen,

439
00:29:43,573 --> 00:29:46,534
on behalf of Mr. Wilford
and Wilford Industries,

440
00:29:47,160 --> 00:29:49,579
we would like to thank you
for your composure

441
00:29:49,662 --> 00:29:51,956
and cooperation during this trying time.

442
00:29:53,124 --> 00:29:54,125
[glass shatters]

443
00:29:56,586 --> 00:29:58,797
[Ruth] As we prepare
for possible derailment,

444
00:29:59,422 --> 00:30:03,343
we ask that you please remember
your in-transit safety directive.

445
00:30:04,969 --> 00:30:10,016
Brace in place. I repeat, brace in place.

446
00:30:15,980 --> 00:30:19,108
We beg that all passengers remain calm...

447
00:30:20,985 --> 00:30:24,030
in the face of this
unprecedented emergency.

448
00:30:33,998 --> 00:30:38,044
Guys, I'm at the bridge.
I repeat, the Engine's at the bridge.

449
00:30:38,127 --> 00:30:41,339
Six minutes, Mel. We've got six minutes.

450
00:30:42,131 --> 00:30:43,383
[Melanie] Opening now.

451
00:30:44,676 --> 00:30:45,760
[grunting]

452
00:30:56,646 --> 00:31:00,817
Jesus Christ. This is crazy.
This is crazy.

453
00:31:08,116 --> 00:31:10,326
It should be directly
in front of you, Mel.

454
00:31:10,410 --> 00:31:12,787
Don't reach out too far for that thing.

455
00:31:16,749 --> 00:31:17,959
[Melanie grunting]

456
00:31:19,878 --> 00:31:22,463
[Bennett] Grab it! Grab it, Mel.
Go, go, go!

457
00:31:22,547 --> 00:31:23,840
[Melanie grunting]

458
00:31:27,010 --> 00:31:28,344
-[groans]
-Shit.

459
00:31:29,137 --> 00:31:30,805
[speaking Spanish]

460
00:31:35,310 --> 00:31:37,228
[PA system chimes]

461
00:31:39,105 --> 00:31:42,567
I know it seems
like this might be the end...

462
00:31:44,360 --> 00:31:45,445
but it's not.

463
00:31:47,196 --> 00:31:48,281
It can't be.

464
00:31:52,327 --> 00:31:54,913
This is Snowpiercer, for God's sake.

465
00:31:57,040 --> 00:32:01,711
We are the last of Earth's survivors.
And I just...

466

00:32:04,797 --> 00:32:09,969
We are going to make it. I just know it.

467
00:32:13,306 --> 00:32:14,933
We just will.

468
00:32:16,476 --> 00:32:19,187
Mr. Wilford has gotten us out
of worse scrapes before.

469
00:32:20,521 --> 00:32:22,231
So keep the faith...

470
00:32:23,316 --> 00:32:29,197
and you just remember
that his Engine always provides.

471
00:32:32,075 --> 00:32:33,493
So find someone...

472
00:32:34,911 --> 00:32:36,537
and hold them close.

473
00:32:38,247 --> 00:32:39,499
[praying imperceptibly]

474
00:32:39,582 --> 00:32:40,708
[Ruth] And please...

475
00:32:43,378 --> 00:32:44,837
try to stay warm.

476
00:32:51,427 --> 00:32:53,179
[PA system chimes]

477
00:32:58,643 --> 00:32:59,978
[breathing heavily]

478
00:33:08,236 --> 00:33:12,407
You shit. You shit! You shit!
You shit! [crying]

479

00:33:12,490 --> 00:33:14,826
-Did you do it? Did you do it?
-No.

480

00:33:16,619 --> 00:33:19,497
The damage to the train is bad, Josie.

481

00:33:21,874 --> 00:33:24,252
All I could think was I wanted to see you.

482

00:33:38,099 --> 00:33:40,351
Eighty seconds, Mel. Eighty seconds.

483

00:33:43,354 --> 00:33:45,481
All right, Mel, you've got it.
You've got it, Mel.

484

00:33:45,565 --> 00:33:47,233
You've got this.

485

00:33:49,944 --> 00:33:51,154
[Melanie panting]

486

00:33:52,864 --> 00:33:54,282
[grunting]

487

00:34:02,832 --> 00:34:04,333
[Melanie continues grunting]

488

00:34:08,921 --> 00:34:09,964
[Melanie yells]

489

00:34:10,048 --> 00:34:13,176
Come on! Come on, Mel!

490

00:34:13,760 --> 00:34:16,637
Sixty seconds. Sixty seconds.

491

00:34:17,638 --> 00:34:19,057
[grunting]

492
00:34:37,033 --> 00:34:39,911
[Bennett] Come on! Come on!
Come on! Come on!

493
00:34:39,994 --> 00:34:41,037
[screams]

494
00:34:41,120 --> 00:34:43,372
-We can go back for her.
-You okay, Mel? You all right?

495
00:34:43,456 --> 00:34:45,500
Hold on a second, Boki.
You all right, Mel?

496
00:34:45,583 --> 00:34:47,001
[Melanie] I'm okay.

497
00:34:54,675 --> 00:34:56,135
[breathing heavily]

498
00:35:09,816 --> 00:35:11,109
[Bennett] Yes!

499
00:35:11,818 --> 00:35:15,363
-[Bosovic speaking Serbian]
-Hydraulics are online. Yes!

500
00:35:15,446 --> 00:35:16,781
[Javi speaking Spanish]

501
00:35:19,742 --> 00:35:22,245
[Melanie] Increase
to running velocity, Javi.

502
00:35:22,870 --> 00:35:24,288
All right, guys,
I'm bringing her up to speed.

503
00:35:29,919 --> 00:35:31,671
[PA system chimes]

504

00:35:31,754 --> 00:35:36,050
[automated voice] All clear.
Return to stations. All clear.

505

00:35:37,176 --> 00:35:38,553
[PA system chimes]

506

00:35:42,348 --> 00:35:43,808
[people murmuring]

507

00:35:45,810 --> 00:35:47,019
You okay, Clay?

508

00:35:50,314 --> 00:35:51,524
[laughs]

509

00:35:56,946 --> 00:35:58,531
[Tailies murmuring in relief]

510

00:36:09,750 --> 00:36:11,335
[both panting]

511

00:36:12,461 --> 00:36:13,671
[Layton chuckles]

512

00:36:14,422 --> 00:36:16,382
-[exclaims]
-[Layton laughing]

513

00:36:26,809 --> 00:36:28,019
[exhales sharply]

514

00:36:28,102 --> 00:36:31,731
I was thinking about my mum.
At the end, if you must know.

515

00:36:33,816 --> 00:36:35,109
You miss her?

516

00:36:35,193 --> 00:36:36,819
Oh, God, no. She was trash.

517

00:36:37,528 --> 00:36:39,906
She was a mean drunk, even worse sober,
but, yeah...

518

00:36:41,866 --> 00:36:43,534
that's who I was thinking about.

519

00:36:45,119 --> 00:36:46,662
They're gonna catch Layton eventually.

520

00:36:48,915 --> 00:36:51,709
It's gonna come out what you did,
whether I spill it or not.

521

00:36:52,960 --> 00:36:56,505
All right, partner.
You should, uh, go find your girl.

522

00:37:02,428 --> 00:37:04,805
-[Melanie breathing heavily]
-[Bennett] There she is.

523

00:37:12,813 --> 00:37:14,106
[Boscovic grunts]

524

00:37:24,492 --> 00:37:26,160
-[Boscovic] Okay.
-Nice, nice, nicely.

525

00:37:26,244 --> 00:37:27,620
[Melanie gasps]

526

00:37:27,703 --> 00:37:29,622
-[Boscovic] Okay.
-[chuckles]

527

00:37:29,705 --> 00:37:32,250
Ten fingers, one nose.

528

00:37:32,333 --> 00:37:34,418
Okay, okay. We did. [laughs]

529

00:37:38,089 --> 00:37:40,633
You are kind of amazing.

530

00:37:40,716 --> 00:37:41,759
[breathing deeply]

531

00:37:43,552 --> 00:37:44,971
Piece of cake.

532

00:37:45,805 --> 00:37:46,931
[Melanie laughs]

533

00:37:48,933 --> 00:37:50,434
[exhaling heavily]

534

00:38:05,199 --> 00:38:06,284
[door opens]

535

00:38:16,585 --> 00:38:18,045
[Till crying softly]

536

00:38:21,590 --> 00:38:22,675
You're okay.

537

00:38:25,219 --> 00:38:26,470
It's okay.

538

00:38:32,518 --> 00:38:37,898
I'm sorry. I should have been here.
I should have shown up for you last night.

539

00:38:37,982 --> 00:38:40,067
It doesn't matter. You're here now.

540

00:38:43,029 --> 00:38:44,447
Is there something else?

541

00:38:49,076 --> 00:38:51,871
What... what if I'm not the person
you think I am?

542

00:38:53,164 --> 00:38:54,457
What's going on?

543

00:38:56,042 --> 00:38:57,418
You can talk to me.

544

00:38:59,128 --> 00:39:00,129
Nothing.

545

00:39:02,506 --> 00:39:05,426
I'm just happy to be here.

546

00:39:09,430 --> 00:39:11,015
[door closes]

547

00:39:11,098 --> 00:39:12,224
I need a drink. [chuckles]

548

00:39:17,480 --> 00:39:18,939
[people cheering]

549

00:39:24,904 --> 00:39:26,197
[whistling]

550

00:39:28,949 --> 00:39:32,995
I want beer. I want beer.
You give me your beer. Okay.

551

00:39:35,373 --> 00:39:38,626
Everybody drink now. This is beautiful.

552

00:39:38,709 --> 00:39:39,794
Hey, you. [exclaims]

553

00:39:42,421 --> 00:39:43,422
Thank you!

554

00:39:44,048 --> 00:39:45,299
Quiet down!

555
00:39:46,133 --> 00:39:49,428
Quiet down! Thank you.

556
00:39:50,179 --> 00:39:52,014
People of Snowpiercer...

557
00:39:54,975 --> 00:39:56,560
touch a surface.

558
00:39:56,644 --> 00:39:59,605
Go on, put your hand
to something, anything.

559
00:40:00,314 --> 00:40:01,232
Go on.

560
00:40:02,775 --> 00:40:03,859
Feel it.

561
00:40:05,486 --> 00:40:06,570
Take it in.

562
00:40:07,530 --> 00:40:08,572
[train rumbling softly]

563
00:40:08,656 --> 00:40:12,493
That is our sacred hum.

564
00:40:15,621 --> 00:40:17,206
That's our heartbeat.

565
00:40:19,125 --> 00:40:21,085
And she is roaring!

566
00:40:21,168 --> 00:40:22,586
[people cheering]

567
00:40:23,963 --> 00:40:27,258
[Bennett] It's gonna take more than
a bit of track turbulence to stop us.

568

00:40:28,759 --> 00:40:32,763
-A toast to the Engine Eternal.
-[chuckles]

569

00:40:34,932 --> 00:40:36,767
To the great Mr. Wilford.

570

00:40:37,643 --> 00:40:43,357
[all chanting]
Wilford! Wilford! Wilford! Wilford!

571

00:40:43,441 --> 00:40:44,650
Come on!

572

00:40:44,733 --> 00:40:45,776
[chanting continues]

573

00:40:49,488 --> 00:40:52,575
Looks like the people of Third
have had a change of heart.

574

00:40:52,658 --> 00:40:55,744
The celebration will end,
but their grievances won't.

575

00:40:55,828 --> 00:40:58,706
Next time, he won't have
a disaster to save him.

576

00:40:58,789 --> 00:40:59,957
Hey, Audrey.

577

00:41:01,542 --> 00:41:02,585
Read the room.

578

00:41:04,295 --> 00:41:05,421
We're alive.

579

00:41:07,381 --> 00:41:09,550
[Bennett] What about Boki, everyone?

580

00:41:09,633 --> 00:41:12,887
[all chanting]
Boki! Boki! Boki! Boki! Boki!

581
00:41:12,970 --> 00:41:15,139
[yells and laughs]

582
00:41:17,766 --> 00:41:20,561
Well, it's not the Tail,
but I hope it'll do.

583
00:41:25,858 --> 00:41:27,651
-[Josie] Are you sure about this?
-Ah.

584
00:41:27,735 --> 00:41:30,070
I bunk with a guy from Archives
from time to time.

585
00:41:30,154 --> 00:41:33,282
Snores like a leaf blower,
but I'll suffer through.

586
00:41:33,365 --> 00:41:34,325
Thank you.

587
00:41:34,408 --> 00:41:36,535
It's nice to see you
back among the living.

588
00:41:36,619 --> 00:41:37,870
Uh, keep the door locked.

589
00:41:37,953 --> 00:41:41,957
And if anyone knocks,
pretend you're not here.

590
00:41:44,210 --> 00:41:45,211
[door opens]

591
00:41:58,182 --> 00:42:00,726
You know Astrid's stuck in the Tail
because of you?

592

00:42:02,144 --> 00:42:03,687
They'll take good care of her.

593

00:42:05,523 --> 00:42:07,024
What are we gonna do about Melanie?

594

00:42:08,025 --> 00:42:09,693
I don't want to talk about Melanie.

595

00:42:10,903 --> 00:42:11,820
Okay.

596

00:42:15,241 --> 00:42:16,617
You pick a topic, then.

597

00:43:05,541 --> 00:43:06,625
[sighs]

598

00:43:17,261 --> 00:43:18,637
[Josie breathing heavily]

599

00:43:29,690 --> 00:43:30,899
[both chuckle]

600

00:43:59,970 --> 00:44:01,263
[both breathing heavily]

601

00:44:14,693 --> 00:44:15,736
Bring him in.

602

00:44:22,368 --> 00:44:23,243
Hey.

603

00:44:32,544 --> 00:44:33,837
Do you know what this is?

604

00:44:37,883 --> 00:44:38,884
A caliper.

605

00:44:41,095 --> 00:44:42,680
Every engineer needs one.

606

00:44:44,807 --> 00:44:47,101
Mr. Wilford gave me this.

607

00:44:47,935 --> 00:44:49,436
I want you to have it.

608

00:44:57,361 --> 00:45:00,864
There's something Mr. Wilford
needs from you, Miles.

609

00:45:07,538 --> 00:45:09,540
[theme music playing]

SNOWPIERCER



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.